

University of Nebraska - Lincoln

DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln

---

Segundo congreso internacional de iconografía  
precolombina. Barcelona, 2023. Actas.

Zea E-Books

---

2023

## Transportando el poder: los palanquines en el Clásico maya

Roberto Romero Sandoval

Octavio Quetzalcóatl Esparza Olguín

Pablo Alberto Mumary Farto

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.unl.edu/actas2023>

---

This Article is brought to you for free and open access by the Zea E-Books at DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln. It has been accepted for inclusion in Segundo congreso internacional de iconografía precolombina. Barcelona, 2023. Actas. by an authorized administrator of DigitalCommons@University of Nebraska - Lincoln.

# Transportando el poder: los palanquines en el Clásico maya

Roberto Romero Sandoval<sup>1</sup>

Octavio Quetzalcóatl Esparza Olguín<sup>2</sup>

Pablo Alberto Mumary Farto<sup>3</sup>

## RESUMEN

En las vasijas tipo códice del periodo Clásico Tardío (600 a 900 d. C.), así como en diferentes tipos de monumentos, existen representaciones de tronos portátiles en escenas palaciegas que fueron utilizados como vehículos para llevar al soberano a diferentes lugares del señorío, o fuera de sus fronteras, con el fin de supervisar actividades rituales, militares y diplomáticas, entre otras. En este sentido, el objetivo del presente trabajo será analizar las distintas representaciones de palanquines en el arte maya, así como destacar su mención en los textos jeroglíficos del Clásico maya, donde se asocian con el vocablo *piit*, 'litera, palanquín'.

*Palabras clave:* palanquín, cortes reales, deidades guerreras, títulos toponímicos.

## ABSTRACT

In the codex-type vessels of the Late Classic period (600 to 900 AD), as well as in different types of monuments, there are representations of portable thrones in palace scenes that were used as vehicles to carry the sacred ruler to different places in the kingdom, or outside its borders, in order to supervise ritual, military, and diplomatic activities, among others. In this sense, the objective of the present paper will be to analyze the different representations of palanquins in Mayan art, as well as highlight their mention in the hieroglyphic texts of the Classic Maya, where they are associated with the word *piit*, "litter, palanquin."

*Keywords:* palanquin, royal courts, warrior deities, toponymic titles.

<sup>1</sup> Centro de Estudios Mayas, Instituto de Investigaciones Filológicas (UNAM), correo electrónico: camazotz69@hotmail.com

<sup>2</sup> Centro de Estudios Mayas, Instituto de Investigaciones Filológicas (UNAM), correo electrónico: ocesol@gmail.com

<sup>3</sup> Centro de Estudios Mayas, Instituto de Investigaciones Filológicas (UNAM), correo electrónico: pablomumaryfarto@hotmail.com

### La representación de palanquines en Mesoamérica

La imagen más temprana de un palanquín la tenemos en la Estela 21 de Izapa, cuyo motivo central es una escena de sacrificio por decapitación; al fondo advertimos a un personaje de la nobleza que es conducido por dos sirvientes en una litera o trono portátil, el cual posiblemente fue elaborado de madera; destaca el decorado del techo que es una imagen de un felino en relieve (figura 1). Al parecer, llevan al señor para que presida el ritual sangriento, de hecho, los conductores dirigen su mirada hacia la escena principal. En medio de ambas imágenes advertimos el nombre del personaje principal; Urcid (2018: 76) lo traduce como: “4 Señor en un palanquín”. Aunque, también cabe la posibilidad de que se trate de una fecha calendárica, como sugiere Cédric Becquey (comunicación personal, 2023). De igual forma, en la parte superior de la estela observamos las fauces del cielo y unas gotas o escurrimientos de agua que evocan la lluvia, símbolo por excelencia de la fertilidad.

Urcid reconoce también varias imágenes de personajes transportados en palanquines, como la figurilla de Occidente que actualmente se encuentra en el Museo del Condado de los Ángeles,<sup>4</sup> en la que observamos a cuatro personajes que conducen a un noble dentro de una especie de toldo semicircular. Así, como el grafiti del Edificio B de Río Bec, Campeche, donde vemos a dos personajes que sostienen un pesado palanquín, posiblemente hecho de madera, con la figura de una serpiente de cascabel; además tiene un techo de material percedero, elaborado probablemente de guano. Por último, una figurilla de cerámica, tal vez de Jaina, donde advertimos a un personaje en un palanquín sostenido por dos ayudantes (*op. cit.*: 78).

### Representaciones de literas reales en los vasos tipo códice del periodo Clásico Tardío

En la vasija K594 observamos a un dignatario que es conducido por dos sirvientes en una litera, en la parte inferior de la imagen destaca un cánido, así como un grupo de músicos con largas trompetas que lo acompañan a algún lugar del reino, o bien, a supervisar alguna actividad, ya sea religiosa, militar, diplomática, etcétera (figura 2).

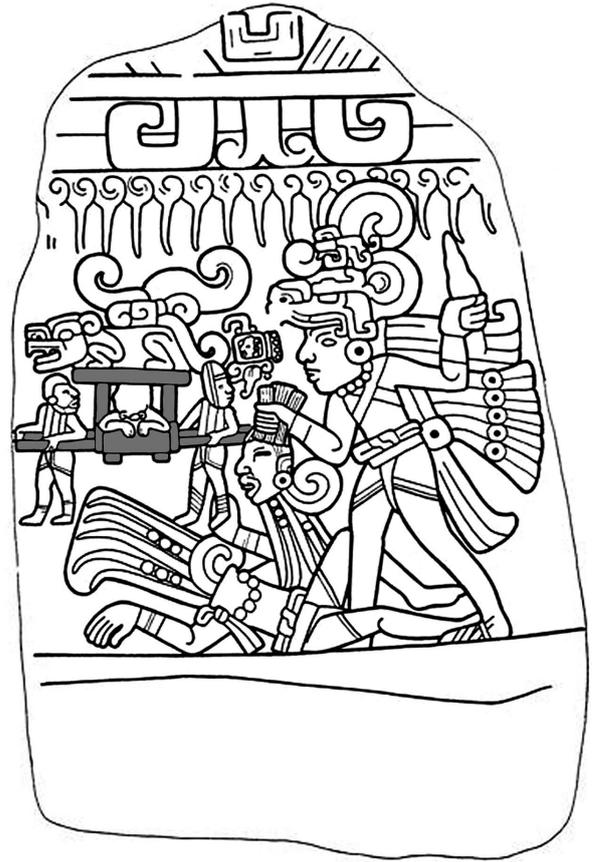


Figura 1. Estela 21 de Izapa, con la representación de un personaje colocado sobre un palanquín (en color gris) que es transportado por dos individuos. Dibujo de Ajax Moreno.

Por la banda superior en forma de espiga, en color blanco y negro, sabemos que el vaso procede de la sierra de Chamá ubicada en el departamento de Alta Verapaz, Guatemala, y corresponde al periodo Clásico Tardío. El gobernante se encuentra ricamente ataviado y porta un abanico como símbolo de poder y prestigio. La imagen nos permite sugerir el tipo de material con que está elaborado el palanquín: tiene un soporte de madera, el cual era sujetado por los extremos por dos ayudantes, y una especie de canastilla hecha con fibras naturales para soportar al soberano, posiblemente realizada con algodón nativo, similar al de las hamacas<sup>5</sup> actuales.

Tenemos tres vasos con escenas similares, K5534, K6317 y K7613,<sup>6</sup> donde vemos al soberano literalmente

<sup>4</sup> Encontramos una escultura de barro con similares características en el catálogo de la mediateca del INAH, procedente de Guachimontones, Jalisco. Liga: [https://mediateca.inah.gob.mx/islandora\\_74/islandora/object/fotografia%3A406891](https://mediateca.inah.gob.mx/islandora_74/islandora/object/fotografia%3A406891) [https://mediateca.inah.gob.mx/islandora\\_74/islandora/search/catch\\_all\\_fields\\_mt%3A\(Palanquines\)](https://mediateca.inah.gob.mx/islandora_74/islandora/search/catch_all_fields_mt%3A(Palanquines))

<sup>5</sup> De hecho, fray Tomás de Coto en su *Thesaurus verboru* menciona que la hamaca era de uso común en las zonas calurosas y que eran elaboradas de cordeles (Coto, 1983: 266). También se le conoce como “cama de cordeles” (*op. cit.*: 85).

<sup>6</sup> Esta vasija actualmente se localiza en el National Museum of the American Indian y procede del Municipio de Nebaj, en el Departamento de Quiché, Guatemala, y corresponde al periodo Clásico Tardío. Referencia: [https://americanindian.si.edu/collections-search/objects/NMAI\\_249157](https://americanindian.si.edu/collections-search/objects/NMAI_249157) Consultado: 12/07/23.



Figura 2. Vasija K594 donde se aprecia a un gobernante siendo transportado en una litera y seguido de una comitiva. Fotografía de Justin Kerr (www.mayavase.com).



Figura 3. Palanquín de madera con piel de jaguar en la vasija K3412. Fotografía de Justin Kerr (www.mayavase.com).

recostado, o en cuclillas. Además, estas imágenes nos ratifican el tipo de material con el que estaban hechos los palanquines: un soporte de madera y una base tejida, sugerimos que se trata de algodón, porque le cuelgan borlas y presenta diseños impresos. En estos tres vasos nos llama la atención los sombreros de ala ancha que portan todos los personajes, tal vez se trata de comerciantes.<sup>7</sup> Es posible que existieran ciudades o pequeños señoríos dedicados a la elaboración de este tipo de transportes, porque en la actualidad, en varias regiones calurosas de nuestro país, se fabrican hamacas, como en la Península.

En los vasos también advertimos otro tipo de palanquines, unos totalmente elaborados de madera, como el de la vasija K767, donde incluso observamos que tiene techo, en este caso con la figura de un animal fantástico, posiblemente de un felino. El transporte era sostenido por dos personas, pues distinguimos dos troncos en los extremos que seguramente servían como soporte. Además, sabemos que se trata del vehículo real porque está decorado con pieles de jaguar, animal asociado con el linaje y el poder. Este palanquín es similar al plasmado en el extremo inferior izquierdo de la escena pintada en la vasija K3412 (figura 3), donde se muestra

<sup>7</sup> A esta misma conclusión llega Sofía Paredes Maury, responsable de la colección La Ruta Maya, al analizar una vasija con temática similar que resguarda en sus bodegas. El vaso procede de la Zona de la Verapaz y es del periodo Clásico Tardío. Referencia: <https://www.larutamaya.com.gt/coleccion/vasijas-y-recipientes/entry/330/> Consultado el 12/07/23.

la presentación de cautivos ante un gobernante dentro de un espacio arquitectónico de tipo palaciego. De igual forma, la imagen de la litera está acompañada de un breve texto jeroglífico compuesto por tres cartuchos, donde en el segundo de ellos puede identificarse el logograma **PIIT**, 'litera, palanquín', cuyo estudio se abordará más adelante.

Existen otro tipo de palanquines de madera más sencillos, a manera de tronos portátiles, como el que se observa en la vasija K5456, donde dos gobernantes dialogan desde sus respectivas andas.

De igual forma, tenemos evidencia de palanquines más sofisticados, como los que aparecen representados en los dinteles y grafitis de Tikal, donde los gobernantes locales aparecen en sus tronos portátiles, teniendo como fondo diferentes deidades guerreras (figura 4). En el Templo I, por ejemplo, vemos al dios jaguar del inframundo, en cambio el Templo II, lo decora un enorme jaguar y, en el Templo IV, la serpiente de la guerra. En este caso, los transportes con las efigies de los dioses son la personificación de lo sagrado (figura 5).

Además, en uno de los dinteles del Templo IV de Tikal se narra la captura y abatimiento de un gobernante de Naranja a manos del rey de Tikal, Yihk'in Chan K'awiil, el 8 de febrero de 744 d. C., y la obtención como botín de guerra del "palanquín colibrí",<sup>8</sup> que tiempo después fue trasladado a Tikal en un despliegue de poder (Tokovinine y Fialko, 1992: 827). Más aún, en el Dintel 3 del Templo I se registró la derrota del ejército de Yuhkno'm Yihch'aak K'ahk', gobernante de la afamada entidad política de la Cabeza de Serpiente, así como la captura de Yajaw Maan una de las deidades protectoras de la dinastía que fue representada como un jaguar gigantesco y que seguramente fue conducido al campo de batalla en una litera por parte de los de Kaanu'l, dicho evento tuvo lugar en el año 695 d. C. (Martin, 2020: 167).

Para concluir con este apartado, nos gustaría señalar que las fuentes escritas del siglo XVI también dejaron constancia del uso de las literas, como el pasaje que registra Ciudad Real (1993: II, 331) en el pueblo de Kantunil, sobre la manera en que fue recibido el padre Ponce, con varias danzas y un personaje sobre un palanquín, muy bien vestido, con una sonaja en una mano y un abanico en la otra. Iba danzando al sonido del teponastle y era sostenido por seis indígenas. En este momento,

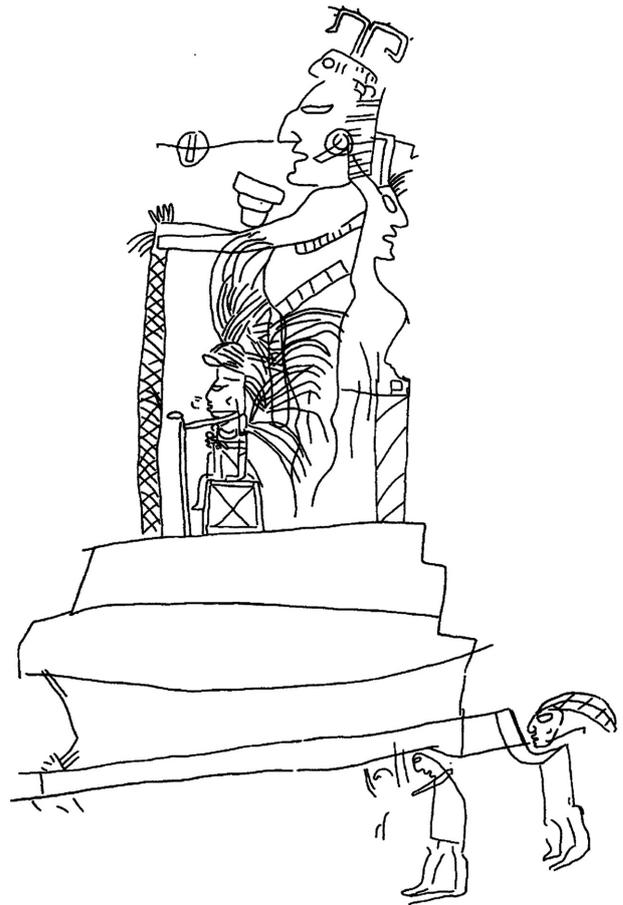


Figura 4. Grafiti de la Estructura 5D-65 de Tikal, con la imagen del "palanquín colibrí" de Naranja. Tomado de Martin (2020: 170).

las entradas triunfales de los gobernantes mayas fueron transformadas en actos festivos para celebrar la llegada de religiosos a la zona maya.

### Los palanquines en el registro epigráfico

Si bien, el valor de lectura del logograma T733<sup>9</sup> permaneció durante muchos años indescifrado, diversos investigadores lo vincularon con un tipo de estructura utilizada para transportar al gobernante durante ceremonias triunfales (Jones, 1987: 108; Martin, 1996: 226), siendo en este sentido relevante el estudio de los elementos iconográficos y los textos jeroglíficos grabados en los dinteles de madera de Tikal (Jones y Satterthwaite, 1982: 97-105). No fue sino hasta inicios del presente siglo que el epigrafista ruso Dmitri Beliaev

<sup>8</sup> Delvendahl (2010: 100) señala que: "Lo mismo puede intuirse de los objetos capturados durante guerras, como por ejemplo los palanquines de los gobernantes, esculturas de deidades titulares de las ciudades vencidas, estandartes y otros objetos considerados sagrados y animados".

<sup>9</sup> Esta clave corresponde al célebre catálogo de Eric Thompson, publicado en 1962.

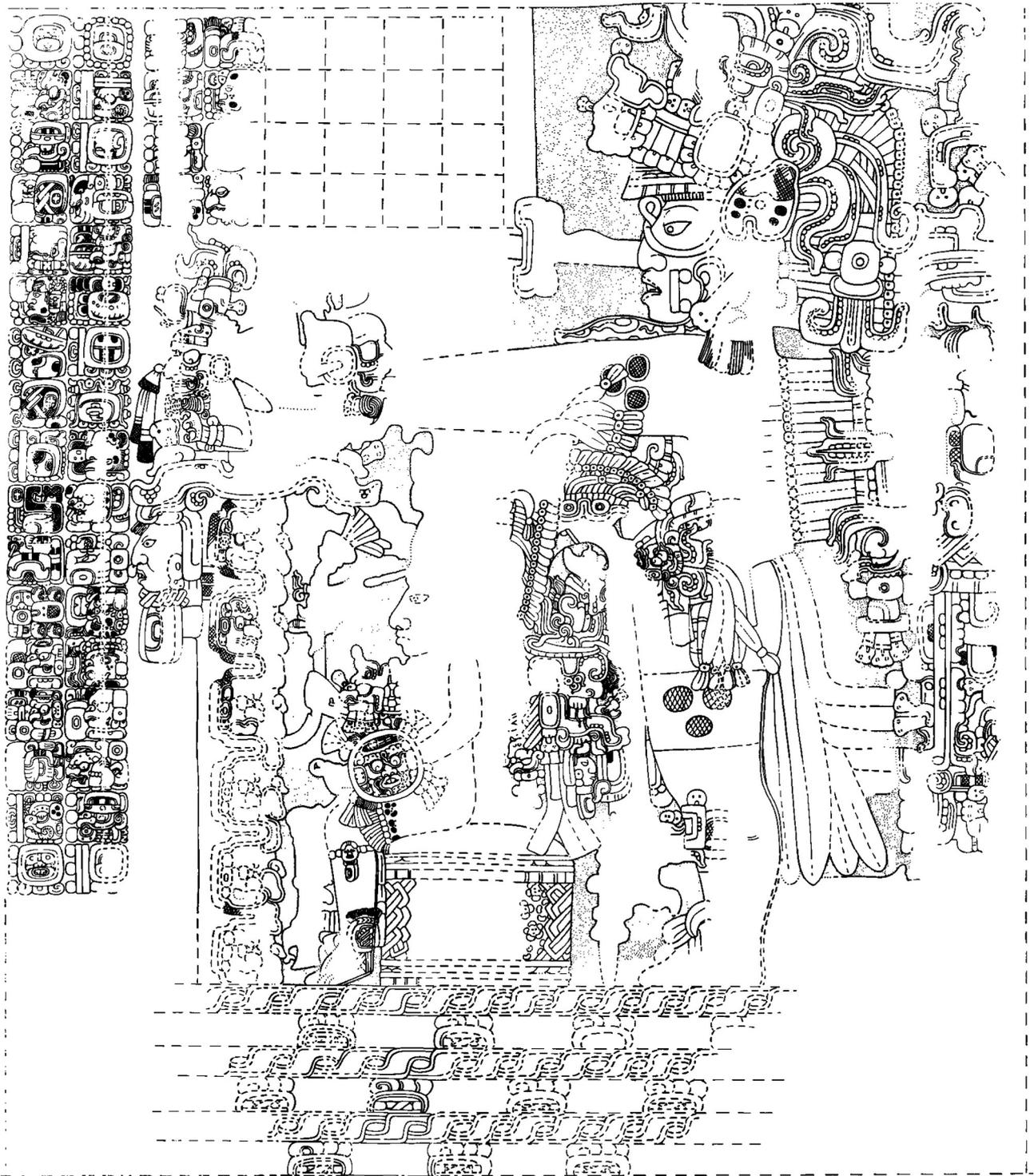


Figura 5. El Dintel 2 del Templo IV de Tikal, con la imagen de Yihk'in Chan K'awiil y el palanquín capturado en la guerra contra Naranjo. Dibujo de William Coe.

propuso la lectura **PIIT**, 'litera, palanquín',<sup>10</sup> para dicho logograma con base en el complemento fonético **ta** que aparece en varios ejemplos (Stone y Zender, 2011: 234).

Por otra parte, algunos investigadores notaron que la motivación gráfica del logograma se deriva de la forma

de un trono, ampliamente representado en el arte maya, y que en algunos casos muestra extremos curvados y pequeños soportes para apoyarlo sobre el piso (Stone y Zender, 2011: 99; Stuart, 2005: 88). Más aun, se ha propuesto que esta forma se complementa con otra

<sup>10</sup> Anteriormente, la investigadora alemana Elizabeth Wagner (1995) propuso la lectura *pat* con base en la misma evidencia.

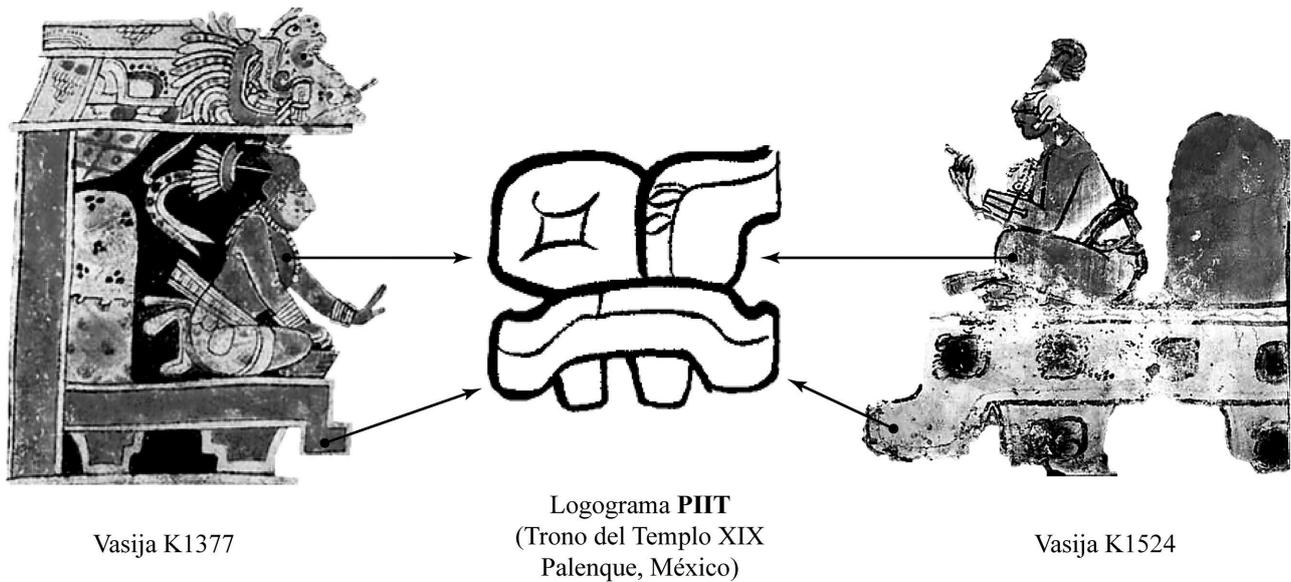


Figura 6. Motivación gráfica del logograma **PIIT** a partir de la forma de los tronos reales. Imagen elaborada con fotografías modificadas de Justin Kerr ([www.mayavase.com](http://www.mayavase.com)) y dibujo de David Stuart (2005: 88).

semejante a la del logograma **AJAW** (T168), colocada en la parte superior, que de manera conceptual podría indicar la relación de la figura del soberano con la litera, o bien, con elementos propios del trono, como lo son el respaldo y los cojines redondos o almohadones, que se observan en diversas escenas pintadas o talladas del periodo Clásico (*op. cit.*: 88-89) [figura 6].

Los extremos curvos del logograma, y su amplia representación en los tronos plasmados en vasijas y monumentos, nos hacen pensar sobre la función que desempeñaron. En el aspecto utilitario, pudieron servir como escalón para acceder al asiento y respaldo donde se posaba la figura del gobernante, teniendo ejemplos de tronos escalonados como aquel de la vasija K1377. Sin embargo, es probable que ese rasgo corresponda a un artilugio iconográfico para vincular el asiento real con algún concepto concreto, específicamente con aquel de la “montaña animada” o monstruo *witz*, tan ampliamente representado en el arte maya. Esta entidad estaba relacionada con los montes, espacios de abundancia donde se resguardaban animales, plantas y semillas de diversos alimentos, como el maíz y el cacao, así como con las cuevas y los nacimientos de agua (Saturno *et al.*, 2005: 16; Stuart, 1997: 13).

De igual forma, eran la morada de ancestros, dioses y entes sobrenaturales por lo que no solo emulaban las elevaciones naturales del terreno, sino también espacios mitológicos donde las deidades llevaban a cabo distintas actividades rituales. En contraparte, también se les asociaba con localidades y lugares concretos, de tal suerte que los topónimos de diversos asentamientos contenían

el vocablo *witz*, ‘montaña’, tal es el caso de Usiij Witz (Bonampak), Hux Witzá’ (Caracol), K’an Witz Nal (Ucantal) y K’inich Pa’ Witz (Aguateca), entre otros.

Ahora bien, en el arte maya el monstruo *witz* era representado por medio de una cabeza zoomorfa de frente hendida y escalonada, con dientes y colmillos pétreos, así como con el labio superior prominente y curvo. Es justo este último elemento el que, pensamos, está plasmado de forma abstracta en algunos tronos reales, con la finalidad de fusionar el concepto del poder real con aquellos de territorio y abundancia, emanados de la montaña (figura 7). En este sentido, resultan sugerentes las diversas imágenes donde aparecen soberanos mayas sentados sobre “montañas animadas” que se parecen tronos, como aquellas del Monumento 106 de Toniná (Stuart y Houston 1997: 83), el friso Pimienta de Xultún (Saturno *et al.*, 2012 :573) o el friso de Holmul (Estrada-Belli y Tokovinine, 2016: 154), por mencionar algunos, donde la figura regia puede personificar a distintas deidades o aparecer como el gobernante sagrado que ostenta el poder y rige el destino de un asentamiento o territorio determinados (figura 8).

Por otra parte, en el registro arqueológico también contamos con indicios que vinculan a los tronos o banquetas reales con la iconografía de la “montaña animada”, como es el caso del Trono 1 de Piedras Negras o el respaldo de trono del Museo Amparo (García y Velásquez, 2018: 69), cuyo lugar de procedencia no se puede establecer de forma certera. En ambos ejemplos, los personajes conviven alrededor del monstruo *witz*, en un ambiente liminar donde podían interactuar con las deidades.

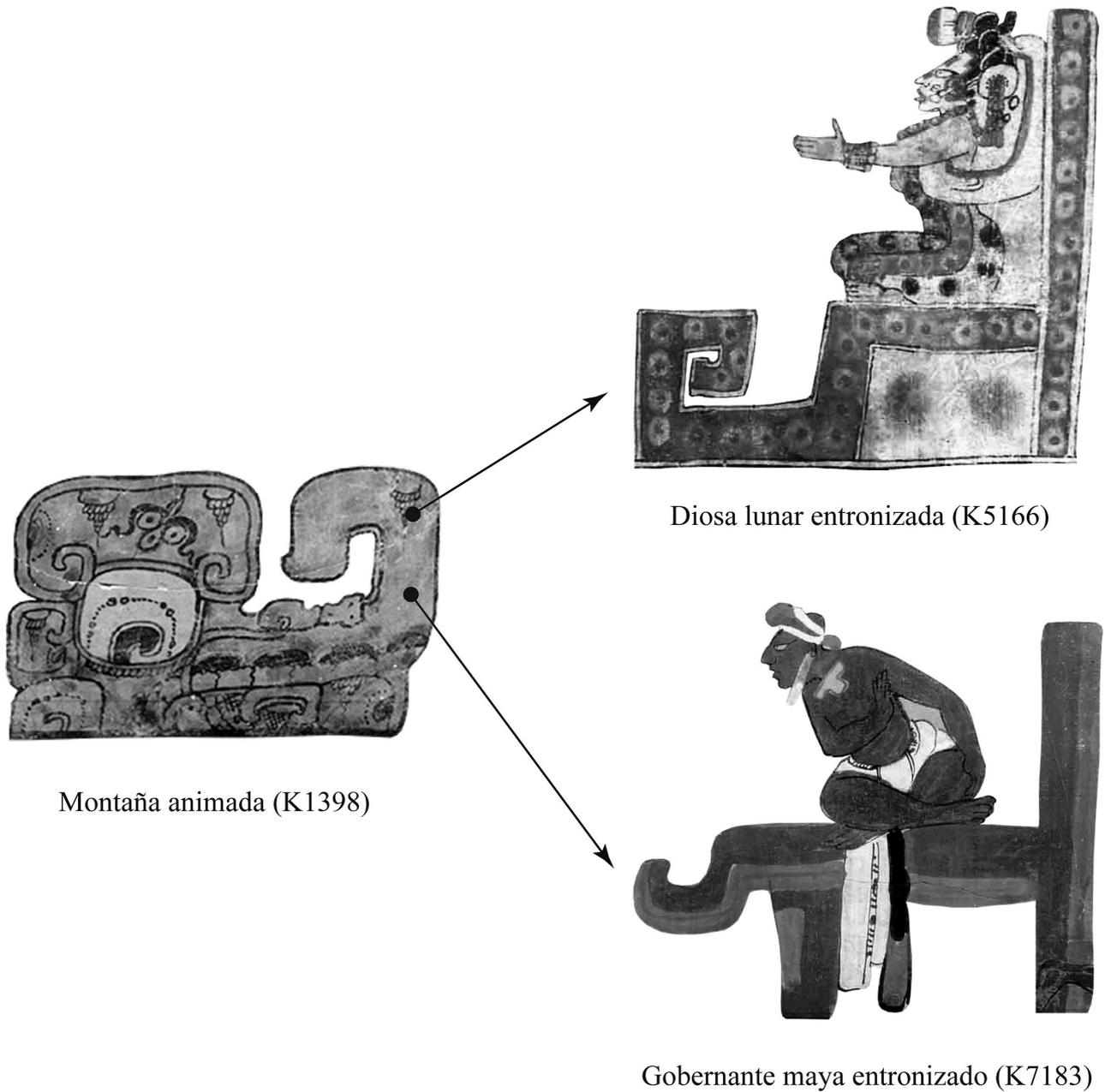


Figura 7. Representaciones de tronos en el arte maya y su posible asociación con la "montaña animada". Imagen elaborada a partir de fotografías de Justin Kerr ([www.mayavase.com](http://www.mayavase.com)).

Regresando al registro del logograma **PIIT** en los textos jeroglíficos, este suele estar acompañado de otros términos que pueden relacionarse con un nombre específico o con numerales, principalmente. En el primer caso, resalta el ejemplo del Dintel 2 del Templo IV de Tikal, donde se hace alusión a un 'palanquín colibrí', *tz'unun piit*, procedente de Naranjo y que fue capturado por el ejército de Yihk'in Chan K'awiil en 744 d. C. Este hecho está relacionado a su vez con el cautiverio de una deidad

guerrera y protectora de ese último asentamiento, que fue tomada en combate por las huestes de Tikal (Helmske *et al.*, 2019: 27).

En el segundo caso, se ha sugerido que la adición de números estaría relacionada con la cantidad de literas que poseía determinado gobernante (*op. cit.*: 23), aunque existen algunos contextos donde parece funcionar como un título toponímico,<sup>11</sup> asociado con una localidad específica. El ejemplo más claro de esto es el de la

<sup>11</sup> A diferencia de los glifos emblema, los títulos toponímicos carecen del adjetivo *k'uhul*, 'sagrado, divino', lo que en opinión de Nikolai Grube (2005: 100) indica un estado de menor relevancia dentro de la jerarquía política de determinada región.

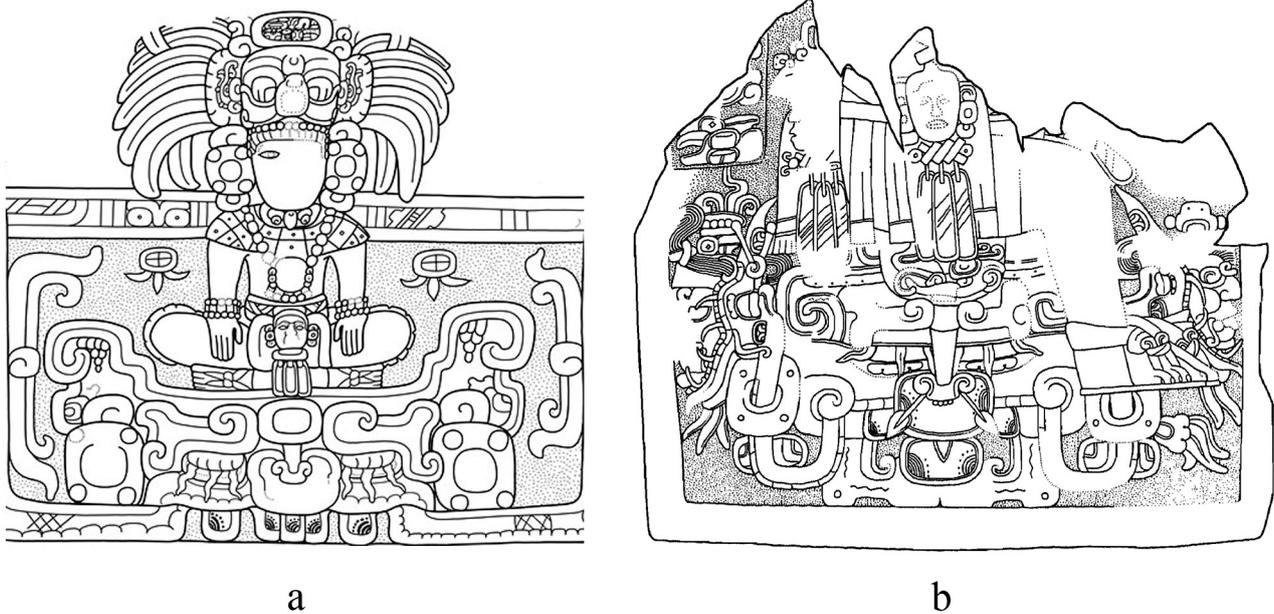


Figura 8. Gobernantes sentados sobre el monstruo *witz*, a manera de trono: a) Friso de Holmul (dibujo de Alexandre Tokovinine); b) Monumento 106 de Tonina (dibujo de Ian Graham).

entidad política de El Palmar, Campeche, cuyos gobernantes portan por regla general el título *wak piit ajaw*, ‘señor de seis andas’, donde podríamos hacer una distinción del logograma **PIIT** sobre aquel de **AJAW**,<sup>12</sup> al ser este último un elemento que aparece de forma constante en los títulos toponímicos (Esparza y Tsukamoto, 2022: 56; Esparza *et al.*, 2019: 79 y 80; Tsukamoto y Esparza, 2015: 45 y 2021: 192). De hecho, en el corpus jeroglífico de ese sitio contamos con más de una decena de menciones del título *wak piit ajaw*, en un lapso que va de mediados del siglo VI hasta principios del siglo IX d. C. (Esparza y Tsukamoto, 2022: 70 y 76). Esto resulta contrario al resto de los ejemplos del compuesto “número-palanquín”, que aparece esporádicamente como parte de los títulos de los señores de asentamientos como Sacul, Ceibal, Ixkun y Ucanal (Carter y MacLeod, 2021: 8; Carter *et al.*, 2023: 8).

Finalmente, en otros ejemplos se relaciona a las literas con la entronización de los soberanos, por medio de la expresión *paach piit ajaw* que indica el ascenso al poder sobre o detrás de un palanquín (Helmke *et al.*, 2019: 21; Voss, 2018: 257). Pasajes de este tipo están registrados en la Estela 8 de Dos Pilas, Guatemala, y en la llamada “Lápidas de Jonuta” que menciona a un gobernante palencano.

### Consideraciones finales

La extensa representación de andas o literas en el arte maya, así como en el registro escriturario, nos permite reconocer la importancia que estos objetos tuvieron en la vida ritual y cotidiana de distintas entidades políticas. Desde su función para transportar al gobernante durante sus arduas actividades diplomáticas, rituales y castrenses, hasta su vínculo con deidades guerreras que fungían como protectoras de los grupos dinásticos, los palanquines representaron el poder real de los soberanos (que los contaban entre sus títulos como pertenencias dignas de mención) y el vehículo para la presentación de las deidades en diferentes tipos de ceremonias y rituales. De igual forma, se ha vislumbrado su importancia como símbolo de poder en contextos que sugieren la entrega de palanquines como obsequios entre entidades políticas aliadas, tras la culminación de campañas militares exitosas (Carter *et al.*, 2023: 5).

La relevancia de estos objetos era tal, que su valor traspasaba las fronteras de los señoríos donde fueron creados, siendo codiciados por entidades políticas enemigas que buscaban su captura en el campo de batalla, para aumentar la humillación de los vencidos, y tener bajo cautiverio a las deidades guerreras que el rival había invocado en la contienda.

<sup>12</sup> Otros investigadores también han vislumbrado esta posibilidad dentro de los compuestos “número-palanquín”, haciendo la distinción entre los logogramas **PIIT** y **AJAW** (Biró *et al.*, 2020: 141; Luin *et al.*, 2016: 655; Sheseña, 2015: 83 y 2022: 51; Tokovinine, 2014: 14; Voss, 2018: 257).

Sin duda, la presentación de los palanquines después del combate debió ser un suceso primordial en los asentamientos victoriosos, quedando registrado en los textos jeroglíficos locales como una hazaña digna de mención.

Finalmente, es de esperar que futuros hallazgos nos ayuden a corroborar o modificar algunos de los planteamientos contenidos en esta investigación, acrecentando nuestro conocimiento sobre las características formales de las andas y el vínculo que mantenían con las deidades y los soberanos, así como de las sutilezas presentes en su registro dentro de las inscripciones jeroglíficas.

### Agradecimientos

En este apartado queremos expresar nuestra gratitud a los participantes y organizadores del *Segundo Congreso Internacional sobre Iconografía Precolombina*, efectuado en la ciudad de Barcelona, España, por sus comentarios y sugerencias durante la exposición de este trabajo, que fueron de vital importancia para culminar la última versión del texto. De igual forma, la investigación contó con el apoyo del proyecto PAPIIT IN403823, *Segunda etapa del proyecto Textos jeroglíficos y contextos arqueológicos: estudio de los monumentos grabados del sur de Campeche y Quintana Roo* (DGAPA-UNAM).

### Bibliografía

- BÍRÓ, P., B. MACLEOD y M. GROFE, 2020. Hidden in Plain Sight: The Codical Sign T648 and its Forerunner T694 in Three Classic Period Contexts. *Estudios de Cultura Maya* 55: 121-150.
- CARTER, N., S. KRAUSE y J. LOZANO, 2023. Striking distance: Investigating the epigraphy and geography of a Late Classic Maya war. *Ancient Mesoamerica* 34: 1-15.
- CARTER, N. y B. MACLEOD, 2021. Naj Tunich Drawing 29 and the Origins of the Baax Tuun Dynasty. *The PARI Journal* 21: 1-16.
- CIUDAD REAL, A., 1993. *Tratado curioso y docto de las grandezas de la Nueva España, II*. Universidad Nacional Autónoma de México, México
- COTO, T., 1983. *Thesaurus verboru: vocabulario de la lengua cakchiquel u guatemalteca nuevamente hecho y recopilado con summo estudio, trabajo y erudición*. Universidad Nacional Autónoma de México, México
- DELVENDAHL, K., 2010. Los conjuntos palaciegos reales de las Tierras Bajas del Sur: una evaluación de los datos arqueológicos e iconográficos. *Estudios de Cultura Maya* 36: 87-116.
- ESPARZA, O. y K. TSUKAMOTO, 2022. En busca del linaje de Wak Piit: una semblanza de los gobernantes de la entidad política de El Palmar, Campeche, *En Evocaciones del pasado. Nuevos estudios arqueológicos y epigráficos en Campeche y el sur de Quintana Roo*, O. Esparza (Ed.), pp. 53-84. Universidad Nacional Autónoma de México, México.
- ESPARZA, O., K. TSUKAMOTO y L. CAMPAÑA, 2019. Estudio arqueológico y epigráfico del Altar 10 de El Palmar, Campeche, México: un monumento maya del periodo Clásico Temprano. *Estudios de Cultura Maya* 54: 65-90.
- ESTRADA-BELLI, F. y A. TOKOVININE, 2016. A King's Apotheosis: Iconography, Text, and Politics from a Classic Maya Temple at Holmul. *Latin American Antiquity* 27: 149-168.
- GARCÍA, A. y E. VELÁSQUEZ, 2018. *El arte de los reyes mayas*. Museo Amparo, México.
- GRUBE, N., 2005. Toponyms, Emblem Glyphs, and the Political Geography of Southern Campeche, *Anthropological Notebooks* 11: 89-102.
- HELMKE, C., G. HAMMOND, T. GUDERJAN, P. GREAVES y C. HANRATTY, 2019. Sighting a Royal Vehicle: Observations on the Graffiti of Tulix Mul, Belize, *The PARI Journal* 19: 10-30.
- JONES, C., 1987. The Life and Times of Ah Cacau, Ruler of Tikal. En *Primer Simposio Mundial sobre Epigrafía Maya*, pp. 107-120, Asociación Tikal, Guatemala.
- JONES, C. y L. SATTERTHWAITTE, 1982. *The Monuments and Inscriptions of Tikal: The Carved Monuments*. University of Pennsylvania, Filadelfia.
- LUIN, C., R. MORALES, M. LÓPEZ y C. NÁJERA, 2016. Nueva lectura y registro de un altar recuperado en Puerto Barrios. En *XXIX Simposio de Investigaciones Arqueológicas de Guatemala*, B. Arroyo, L. Méndez y G. Ajú (Eds.), pp. 653-658, Ministerio de Cultura y Deportes, Guatemala.
- MARTIN, S., 2020. *Ancient Maya Politics: A Political Anthropology of the Classic Period 150-900 CE*. Cambridge University Press, Nueva York.
- , 1996. Tikal's "Star War" Against Naranjo, *En Eighth Palenque Round Table, 1993*, M. G.

- Robertson, M. Macri y J. McHargue (Eds.), pp. 223-236. Pre-Columbian Art Research Institute, San Francisco.
- ORTIZ, J., 2017. Las paredes también hablan. Análisis y seguimiento histórico-iconográfico de los grafitis de Tikal (tesis para obtener el título de licenciada en Historia). Universidad Nacional Autónoma de México, México.
- SATURNO, W., H. HURST y F. ROSSI, 2012. Estudios iconográficos, En *Proyecto Arqueológico Regional San Bartolo-Xultún. Informe de resultados de investigaciones temporada de campo n. 11*, P. Rivera y W. Saturno (Coords.), pp. 561-574. Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, Guatemala.
- SATURNO, W., K. TAUBE y D. STUART, 2005. *Los murales de San Bartolo, El Petén, Guatemala. Parte 1: El mural del norte*. Center for Ancient American Studies, Barnardsville.
- SHESEÑA, A., 2022. *El lenguaje del inframundo. Estudio sobre discursos mayas en contextos de cuevas*. Fides Ediciones, México.
- , 2015. *Joyaj ti 'ajawlel. La ascensión al poder entre los mayas clásicos*. Afínita Editorial, México.
- STONE, A. y M. ZENDER, 2011. *Reading Maya Art: A Hieroglyphic Guide to Ancient Maya Painting and Sculpture*. Thames & Hudson, Londres.
- STUART, D., 2005. *The Inscriptions from Temple XIX at Palenque: A Commentary*. The Pre-Columbian Art Research Institute, San Francisco.
- , 1997. The hills are alive: sacred mountains in the Maya cosmos. *Symbols* 13: 13-18.
- STUART, D. y H. STEPHEN, 1994. *Classic Maya place names*. Dumbarton Oaks Research Library and Collection, Washington, D.C.
- TAUBE, K., 2004. Flower mountain: concepts of life, beauty, and paradise among the Classic Maya. *RES: Anthropology and Aesthetics* 45: 69-98.
- THOMPSON, E., 1962. *A Catalog of Maya Hieroglyphs*. University of Oklahoma Press, Norman.
- TOKOVININE, A., 2014. Beans and Glyphs: A Possible IB Logogram in the Classic Maya Script, *The PARI Journal* 4: 10-16.
- , 2013 *Place and identity in Classic Maya narratives*. Dumbarton Oaks Research Library and Collection, Washington, D.C.
- TOKOVININE, A. y V. FIALKO, 2019. En el cerro de los colibríes: El patrón divino y el paisaje sagrado de la ciudad de Naranjo. En *XXXIII Simposio de Investigaciones Arqueológicas de Guatemala*, B. Arroyo, L. Méndez y G. Ajú (Eds.), pp. 825-838, Ministerio de Cultura y Deportes, Guatemala.
- TSUKAMOTO, K. y O. ESPARZA, 2021. Title, Space, and Architecture: Negotiating Political Authority at the Classic Maya Dynasty of El Palmar, Mexico, En *Maya Kingship: Rupture and Transformation from Classic to Postclassic Times*, T. Okoshi, A. Chase, P. Nondédéo y C. Arnauld (Eds.), pp. 185-201. University Press of Florida, Gainesville.
- , 2015. Ajpach' Waal: The Hieroglyphic Stairway of the Guzmán Group of El Palmar, Campeche, Mexico, En *Maya Archaeology* 3, C. Golden, S. Houston y J. Skidmore (Eds.), pp. 30-55. Precolumbia Mesoweb Press, San Francisco.
- URCID, J., 2017. El concepto de la rueda en Mesoamérica, *Arqueología Mexicana* 147: 74-78.
- VOGT, E. y D. STUART, 2005. Some notes on ritual caves among the ancient and modern Maya. En *In the maw of the earth monster: Mesoamerican ritual cave use*, J. Brady y K. Prufer (Eds.), pp. 155-185. University of Texas Press, Austin.
- Voss, A., 2018. Presencia y distribución de la lengua maya yucateca en la península de Yucatán del clásico al posclásico tardío. *Cuadernos de Lingüística de El Colegio de México* 5: 225-285.
- WAGNER, E., 1995. A Reading of the "Palanquin-Glyph" (T733), mecanuscrito.